

定 稿

離島區議會地區設施管理委員會會議記錄

日期：2015年1月12日(星期一)

時間：下午2時正

地點：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓14字樓
離島區議會會議室

出席者

主席

余漢坤先生, JP

副主席

黃漢權先生

議員

周玉堂先生, BBS

周轉香女士, BBS, JP

李志峰先生, BBS

翁志明先生, BBS

陳連偉先生

張富先生

王少強先生

樊志平先生

黃福根(森桂)先生

李桂珍女士

余麗芬女士

容詠嬪女士

鄧家彪先生, JP

鄺官穩先生

賴子文先生

周浩鼎先生

余俊翔先生

曾秀好女士

應邀出席者

丘新平先生	高級行政主任(地區管理)	離島民政事務處
楊睿康先生	總務秘書	離島民政事務處
羅美斯女士	建築師(工程)5	民政事務總署
溫華容先生	建築師(工程)6	民政事務總署
阮銳泰先生	工程師(5)	民政事務總署
陳洛生先生	建築助理	馬海(建築顧問)有限公司
陳鳳怡女士	建築設計師	聯協建築師事務所有限公司

列席者

曾曉彤女士	離島民政事務助理專員(1)	離島民政事務處
施彼得先生	一級行政主任(區議會)	離島民政事務處
張玉琼女士	總康樂事務經理(新界西)	康樂及文化事務署
陳佩貞女士	離島區康樂事務經理	康樂及文化事務署
鄭月美女士	圖書館館長(東涌公共圖書館)	康樂及文化事務署

秘書

譚仲軒先生	行政主任(區議會)2	離島民政事務處
-------	------------	---------

因事缺席者

老廣成先生

歡迎辭

主席歡迎各議員及嘉賓出席會議，並介紹康樂及文化事務署圖書館館長(東涌公共圖書館)鄭月美女士，她暫代郭麗娟女士。

2. 議員備悉，老廣成議員因事未能出席會議。

I. 通過 2014 年 11 月 10 日的會議記錄

3. 議員一致通過上述會議記錄。

II. 離島區社區會堂投影設施改善工程

(文件 DFMC 8/2015 號)

4. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

5. 丘新平先生介紹文件內容。

6. 委員會通過撥款 142,000 元，用以推行上述工程計劃。

III. 東涌社區會堂活動摺疊式隔板使用安排建議

(文件 DFMC 7/2015 號)

7. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

8. 丘新平先生介紹文件內容。

9. 賴子文議員詢問，羽毛球場在分間禮堂後的使用會如何安排。

10. 周轉香議員讚賞離島民政事務處(“民政處”)所作出的改善措施，令租用團體及居民能使用一個更完善的社區會堂。她表示，處方新添置的椅子，如租用團體及居民需要使用，便需從二樓及三樓的貯物室，搬運至禮堂，規模較少的團體會感到吃力。因此，她建議將椅子存放在禮堂舞台的下方，以便利居民。

11. 丘新平先生表示，民政處計劃將多用途禮堂分間成兩部分，在重劃羽毛球場的界線後，兩個羽毛球場均可讓不同團體獨立使用。

12. 楊睿康先生補充，民政處購置了膠製椅子，以取代早前的摺椅。由於摺椅較重，居民搬運時較吃力，故將椅子存放在舞台下方。新購置的膠製椅子雖然較輕，但不能摺疊，所以未能存放在舞台下方。民政處透過了解團體的使用情況及對椅子的需求後，購置了約四百張椅子。一般而言，處方會在禮堂兩邊預先放置約一百張椅子，如活動規模較少，租用團體只需搬運禮堂兩邊的椅子。此外，處方正採購搬運椅子專用的手推車，以方便租用團體搬運椅子。

13. 周轉香議員詢問，如活動規模較大，需要使用整個禮堂，民政處可否安排職員預先在禮堂放置足夠數量的椅子。

14. 楊睿康先生表示，目前處方在東涌社區會堂只有一位職員當值，如需預先放置租用團體所需的椅子，確實有困難。他建議租用團體利用手推車搬運椅子。

15. 委員會通過文件所載的建議。

IV. 有關在愉景灣社區會堂安裝常溫水機的提問 (文件 DFMC 4/2015 號)

16. 主席歡迎出席回應提問的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

17. 容詠嬌議員簡介提問內容。

18. 丘新平先生表示，就安裝常溫飲水機的工程，建築署將於本年度第一季動工，並預計飲水機可在本年第二季投入服務。

19. 容詠嬌議員感謝各政府部門的合作。

V. 有關東涌社區會堂掛放橫額裝置的提問
(文件 DFMC 5/2015 號)

20. 主席歡迎出席回應提問的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

21. 余俊翔議員簡介提問內容。

22. 丘新平先生表示，現時東涌社區會堂的舞台上已裝置一條可升降的橫杆，會堂使用者在有需要時，可自行操作橫杆升降，以懸掛橫額。就議員要求把橫杆改為電動操作的建議，民政處持開放態度，並已請建築署進行研究。待建築署回覆後，民政處會向委員會匯報。

23. 余俊翔議員表示，他本人曾試用該橫杆，發現人手操作橫桿的效率不高，整個過程需時約 10 至 20 分鐘。據他理解，舞台燈光系統的上落位置亦為人手操作。他建議民政處在資源許可下，考慮採用較新式的裝置。

24. 丘新平先生表示，民政處對上述建議持開放態度，並會要求建築署就東涌社區會堂掛放橫額及舞台燈光系統的橫杆，一併改為電動操作進行研究。如建築署認為改動整個橫杆結構更容易，民政處亦會支持。

25. 主席請民政處待建築署研究有結果後，再向委員會匯報。

(丘新平先生及楊睿康先生在是項議程討論完畢後離開會場。)

VI. 2014/2015 年度康樂及文化事務署擬議的第七批地區小型工程計劃
(文件 DFMC 3/2015 號)

26. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理陳佩貞女士。

27. 陳佩貞女士簡介文件內容。

28. 委員會通過撥款 472,800 元，用以推行以下 3 項工程計劃：
- (a) 東涌游泳池增設風扇、安裝照明燈、暖管工程及更新升降機地台配件工程；
 - (b) 貝澳泳灘更換沙灘運輸車；以及
 - (c) 洪聖爺灣泳灘更換沙灘鏟泥車。

VII. 康樂及文化事務署於 2014 年 10 月至 11 月份在離島區內康體設施管理的匯報
(文件 DFMC 2/2015 號)

29. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理陳佩貞女士。

30. 陳佩貞女士簡介文件內容。

31. 李桂珍議員表示，長洲滑浪風帆紀念花園人流較多，她建議康樂及文化事務署(“康文署”)適時進行綠化工程。

32. 陳連偉議員表示，洪聖爺灣泳灘的鏟泥車已非常殘破，他建議康文署盡快更換。

33. 曾秀好議員表示，坪洲碼頭一帶的樹木已被砍伐，雖然該處栽種了不少紫荊花，但它們的生長參差不齊。不少居民建議在該處種植櫻花，以增添坪洲特色。

34. 陳佩貞女士表示，署方定期在轄下場地進行綠化工作，亦會在長洲滑浪風帆紀念花園栽種不同種類的植物。此外，署方亦經常留意各場地內設施的使用情況，並適時更新器材，例如洪聖爺灣泳灘的沙灘車將會更換。最後，康文署將就綠化坪洲碼頭一帶的事宜與當區區議員聯絡，以商討適合在該處栽種的植物品種。

(會後註：康文署代表已與當區區議員於 1 月 28 日在該處商討，並會跟進綠化事宜。)

35. 議員備悉文件內容，並通過離島區數個康樂場地的命名。

VIII. 康樂及文化事務署於 2014 年 10 月至 11 月離島區公共圖書館服務情況的匯報
(文件 DFMC 1/2015 號)

36. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館館長(東涌公共圖書館)鄭月美女士。

37. 鄭月美女士簡介文件內容。

38. 議員備悉文件內容。

IX. 2008/09 至 2014/15 年度獲通過由區議會撥款施行的‘地區小型工程’進度報告
(文件 DFMC 6/2015 號)

39. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：民政事務總署建築師羅美斯女士、建築師溫華容先生及工程師阮銳泰先生；馬海建築顧問有限公司建築助理陳洛生先生；以及聯協建築師事務所有限公司建築設計師陳鳳怡女士。

40. 曾曉彤女士報告如下：

(a) 長洲西堤路衛生設施改善工程 (IS-DMW-176)

民政處正與民政事務總署(“民政總署”)跟進工程經常性開支的安排。

(b) 大嶼山南區鄉事委員會辦事處旁連空地加建上蓋 (IS-DMW-116)

古物古蹟辦事處(“古蹟辦”)已批出挖掘及搜尋古物牌照，而地政總署亦已張貼告示，讓工人進行挖地考察。如在本年 1 月 15 日前沒有收到反對意見，挖地工程將會開展。

(c) 東涌翠群徑美化及興建上蓋工程 (附件第 2 項)

民政處與工程倡議人已實地視察。就工程路段的寬度不足，以及工程範圍涉及北大嶼山醫院私人土地兩項問題，民政處已要求工程顧問進行初步可行性研究。

- (d) 松仁路行人道上蓋工程(附件第 4 項)
民政處與工程倡議人已實地視察，並已要求工程顧問進行初步的可行性研究。

41. 多位議員提出詢問和意見如下：

- (a) 東涌翠群徑美化及興建上蓋工程 (附件第 2 項)
鄧家彪議員希望能夠在本年內得悉工程是否會納入本委員會的地區小型工程名單內。
- (b) 美化長洲張保仔洞、五行石至白鱉灣一帶工程(IS-DMW-025)
李桂珍議員及翁志明議員詢問工程的最新進展。
- (c) 坪洲診所興建升降機工程 (IS-DMW-175)
黃漢權議員詢問，工程是否按原定計劃在 2015 年 8 月 1 日動工。
- (d) 東涌順東路行人路上蓋建造工程 (IS-DMW-053)
周轉香議員詢問工程的最新進展。

42. 曾曉彤女士和嘉賓的綜合回應如下：

- (a) 東涌翠群徑美化及興建上蓋工程 (附件第 2 項)
民政處將於本年上半年初步回覆工程倡議人。
- (b) 美化長洲張保仔洞、五行石至白鱉灣一帶工程(IS-DMW-025)
陳洛生先生表示，工程的欄杆、街燈及招牌部份已完工，並將開展牌樓麻石雕刻的工程，預計在 3 月完成整項工程。
- (c) 坪洲診所興建升降機工程 (IS-DMW-175)
阮銳泰先生表示，工程顧問已於上月初完成可行性研究。民政總署隨即在上月中旬發信要求顧問公司進行工程的初步設計，完成後會就有關設計徵詢各部門的意見。
- (d) 東涌順東路行人路上蓋建造工程 (IS-DMW-053)
溫華容先生表示，工程顧問已完成可行性研究，在獲得撥款後，會進行下一階段深化設計工作。

43. 多位議員提出詢問和意見如下：

- (a) 美化長洲張保仔洞、五行石至白鱉灣一帶工程(IS-DMW-025)
翁志明議員表示，據他理解，由於負責工程的建築公司與民政總署的建築師意見不合，令工程延誤。他與西灣村民均希望工程能夠盡早完成，以免影響農曆三月期間在該處所舉辦的活動。
- (b) 增建長洲碼頭門廊工程 (IS-DMW-173)
李桂珍議員表示，工作台出現漏水，希望有關部門能於農曆新年前妥善處理。
- (c) 大嶼山南區鄉事委員會辦事處旁相連空地加建上蓋 (IS-DMW-116)
張富議員表示工程已拖延甚久，並詢問工程是否確定在 2015 年 9 月動工。

44. 曾曉彤女士和嘉賓的綜合回應如下：

- (a) 增建長洲碼頭門廊工程 (IS-DMW-173)
工程由建築署負責，民政處會與建築署跟進議員提出的意見。
- (b) 大嶼山南區鄉事委員會辦事處旁相連空地加建上蓋 (IS-DMW-116)
民政處需待考古工作完成後，便可跟進工程細節，亦需跟進規劃署所提出的意見。
- (c) 美化長洲張保仔洞、五行石至白鱉灣一帶工程(IS-DMW-025)
陳洛生先生表示，工程顧問需待承建商提供結構數字後，才可進行雕花部份，預計工程可於本年 3 月內完成。

45. 多位議員提出詢問和意見如下：

- (a) 增建長洲碼頭門廊工程 (IS-DMW-173)
鄺官穩議員表示，他曾就上述工程致電建築署及運輸署查詢。建築署回覆表示，工程預計於 5 月完成。雖然舊的碼頭門廊已被拆除數個月，但支架仍然存在，他詢問原因為何。在一般情況下，當舊的門廊被拆除後，應盡快安裝新的門廊。

- (b) 南丫島榕樹灣大灣肚休憩處建造工程 (IS-DMW-054)
余麗芬議員關注及詢問工程的進度。

46. 曾曉彤女士和嘉賓的綜合回應如下：

- (a) 增建長洲碼頭門廊工程 (IS-DMW-173)
民政處會向建築署了解工程的施工進度，然後向當區區議員匯報。
- (b) 南丫島榕樹灣大灣肚休憩處建造工程 (IS-DMW-054)
溫華容先生表示，工程已完成招標，現正進行標書審核工作。由於需要符合古蹟辦的要求，故挖掘土地的深度有所限制，因此未能在休憩處提供水源及電力。

X. 其他事項

47. 議員沒有提出其他事項。

XI. 下次會議日期

48. 會議於下午 2 時 51 分結束。下次會議定於 2015 年 3 月 9 日(星期一)下午 2 時正舉行。